



International Organization for  
Standardization  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org) Web :



International  
Accreditation Forum  
[www.iaf.nu](http://www.iaf.nu)

Edition 1  
Date: 2020-04-16

**ISO 9001 Auditing Practices Group**  
**Guidance on:**  
**REMOTE AUDITS**

INTRODUCTION ..... 3	WPROWADZENIE .....3
BACKGROUND INFORMATION ON ISO 19011:2018 AND IAF MD 4 ..... 4	INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE ISO 19011: 2018 I IAF MD 4 .....4
GENERAL RECOMMENDATIONS FOR REMOTE AUDITING .....4	OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE ZDALNYCH AUDYTÓW .....4
AUDIT PROGRAM ..... 4	Program audytu .....4
AUDIT PLANNING ..... 8	Plan audytu .....4
AUDIT REALIZATION ..... 9	Wykonanie audytu .....4
AUDIT CONCLUSION ..... 10	Wnioski z audytu .....10
Annex: Example of identification of Risks and Opportunities for using remote audit techniques .....11	Załącznik: Przykład identyfikacji ryzyka i możliwości zastosowania technik zdalnego audytu .....11

<b>Guidance on: REMOTE AUDITS</b>	<b>Wskazówki dotyczące: ZDALNE AUDYTY</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>WPROWADZENIE</b>
Remote auditing is one of the audit methods described in ISO 19011:2018 Annex A1. The value of this audit method resides in its potential to provide flexibility to achieving the audit objectives. In order to realize the benefits of this audit method, all interested parties should be aware of their role in the process, inputs, expected outputs, and risks and opportunities that will provide the basis to achieve the audit and audit program objectives.	Zdalny audyt jest jedną z metod audytu opisanych w ISO 19011: 2018, załącznik A1. Wartość tej metody audytu polega na jej potencjale elastyczności w osiągnięciu celów audytu. Aby wykorzystać zalety tej metody audytu, wszystkie zainteresowane strony powinny być świadome swojej roli w procesie, danych wejściowych, oczekiwanych produktów oraz ryzyka i możliwości, które zapewnią podstawę do osiągnięcia celów audytu i programu audytu.
There are a variety of reasons that an auditor may not be present due to safety constraints, pandemics or travel restrictions. The voluntary or mandatory confinement due to the current COVID19 pandemic, commissioning of windmill assembly of scaffold, explosive testing and other scenarios are all examples where auditing remotely is beneficial.	Istnieje wiele powodów, dla których audytor może nie być obecny z powodu ograniczeń bezpieczeństwa, pandemii lub ograniczeń podróży. Dobrowolne lub obowiązkowe ograniczenie ze względu na obecną pandemię COVID19, uruchomienie montażu wiatraków z rusztowania, testy wybuchowe i inne scenariusze to przykłady, w których zdalna kontrola jest korzystna.
New information and communication technologies (ICT) have made remote auditing more feasible. As access to ICT has increased, remote auditing has become more commonly used. This allows the auditor	Nowe technologie informacyjno-komunikacyjne (ICT) sprawiły, że zdalny audyt staje się bardziej realny. W miarę wzrostu dostępu do ICT coraz częściej stosuje się zdalne audyty. Pozwala to audytorowi komunikować się z

to communicate with people globally, accessing a wide range of information and data.	ludźmi na całym świecie, uzyskując dostęp do szerokiej gamy informacji i danych.
These techniques transform the way we work. These ICT open the opportunity to audit sites and people remotely, shortening distances, travel time and costs, reducing the environmental impact associated with audit travel, adapting audits to different organizational models. ICT can help to increase the size or quality of sampling in the audit process, when prepared, validated and used properly. This is the case, for example, when using video cameras, smart phones, tablets, drones or satellite image to verify physical settings such as pipe identification in the petroleum industry, machinery settings, storage areas, production processes or forest or agricultural sites.	Techniki te zmieniają sposób naszej pracy. Te technologie informatyczne otwierają możliwość zdalnego audytowania obiektów i osób, skracając odległości, czas podróży i koszty, zmniejszając wpływ na środowisko związany z podróżami kontrolnymi, dostosowując audyty do różnych modeli organizacyjnych. Technologie informacyjno-komunikacyjne mogą przyczynić się do zwiększenia wielkości lub jakości pobierania próbek w procesie audytu, jeśli są odpowiednio przygotowane, zatwierdzone i wykorzystane. Dzieje się tak na przykład w przypadku korzystania z kamer wideo, smartfonów, tabletów, dronów lub obrazu satelitarne do weryfikacji ustawień fizycznych, takich jak lokalizacja rur w przemyśle naftowym, ustawienia maszyn, obszary magazynowania, procesy produkcyjne lub tereny leśne lub rolnicze.
Use of ICT also allows for the inclusion of expertise in an audit that otherwise might not be possible due to financial or logistical constraints. For example, the participation of a technical expert may only be needed to analyse a specific project for only two hours. With ICT available the technical expert may be able to analyse the process remotely, thereby reducing time and costs associated with travel.	Wykorzystanie ICT pozwala również na włączenie wiedzy specjalistycznej do audytu, co w innym przypadku może nie być możliwe z powodu ograniczeń finansowych lub logistycznych. Na przykład udział eksperta technicznego może być potrzebny do analizy konkretnego projektu tylko przez dwie godziny. Przy dostępnej technologii ICT ekspert techniczny może być w stanie zdalnie przeanalizować proces, zmniejszając w ten sposób czas i koszty związane z podróżą.
On the other side, however, we must consider the limitations and risks posed by ICT in the fulfilment of audit objectives. These include information security, data protection and confidentiality issues, veracity and quality of the objective evidence collected, amongst others.	Z drugiej strony musimy jednak wziąć pod uwagę ograniczenia i ryzyko związane z ICT w realizacji celów audytów. Obejmują one między innymi kwestie bezpieczeństwa informacji, ochrony danych i poufności, prawdziwości i jakości zebranych obiektywnych dowodów.
The following are questions that may arise. <ul style="list-style-type: none"> <li>• When watching images, are we looking at real time images or are we looking at video records?</li> <li>• Can we capture everything about the remote site or are we being guided by selected images?</li> <li>• When planning for a remote interview, will there be a stable internet connection and the person to be interviewed knows how to use it?</li> <li>• Can the processes and sites to be audited be realistically audited offsite?</li> <li>• Can you have a good overview of the facilities, equipment, operations, controls? Can you access all the relevant information?</li> </ul> Many of these questions can only be answered after a visit to the site.	Poniżej przedstawiono pytania, które mogą się pojawić. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czy oglądając obrazy oglądamy obrazy w czasie rzeczywistym, czy nagrania wideo?</li> <li>• Czy możemy uchwycić wszystko o zdalnej stronie, czy kierujemy się wybranymi obrazami?</li> <li>• Czy planując rozmowę zdalną, będzie istniało stabilne połączenie internetowe, a osoba, z którą przeprowadzana będzie rozmowa, wie, jak z niego skorzystać?</li> <li>• Czy procesy i witryny, które mają być audytowane, mogą być realnie biorąc audytowane poza siedzibą?</li> <li>• Czy masz dobry przegląd obiektów, wyposażenia, operacji, audytu? Czy masz dostęp do wszystkich istotnych informacji?</li> </ul> Na wiele z tych pytań można odpowiedzieć dopiero po wizycie w obiekcie.
To use ICT in the audit process, the audit program manager and the audit team need to identify the risks and opportunities and define decision criteria to accept or not accept its use, where and in which conditions.	Aby korzystać z ICT w procesie audytu, kierownik programu audytu i zespół audytowy muszą zidentyfikować ryzyko i szanse oraz zdefiniować kryteria decyzyjne, aby zaakceptować lub nie zaakceptować jego zastosowania, gdzie i na jakich warunkach.
In this paper we approach remote auditing from the establishment of the audit program, moving to audit	W tym dokumencie skupiamy się na audycie zdalnym od ustanowienia programu audytu, przechodząc do

planning and audit realization. We point out to some good and bad practices in its use and we share some examples. We present a generic risk and opportunity analysis for the use of some ICT, that can serve as a basis for the decision-making process.	planowania i realizacji audytu. Wskazujemy na dobre i złe praktyki w jego stosowaniu i dzielimy się przykładami. Prezentujemy ogólną analizę ryzyka i możliwości wykorzystania niektórych technologii informacyjno-komunikacyjnych, która może służyć jako podstawa procesu decyzyjnego.
<b>BACKGROUND INFORMATION ON ISO 19011:2018 AND IAF MD 4</b>	INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE ISO 19011: 2018 I IAF MD 4
According to ISO 19011:2018, the feasibility of a remote audit using ICT should be considered when establishing the audit program. It is important to verify the adequacy of resources required to ensure an effective audit outcome. In its annex A.1, ISO 19011 gives several examples for the application of remote audit methods in combination with on-site methods.	Zgodnie z ISO 19011: 2018 przy ustanawianiu programu audytu należy wziąć pod uwagę wykonalność zdalnego audytu z wykorzystaniem ICT. Ważne jest zweryfikowanie adekwatności zasobów wymaganych do zapewnienia skutecznego wyniku audytu. W załączniku A.1 norma ISO 19011 podaje kilka przykładów zastosowania metod audytu zdalnego w połączeniu z metodami na miejscu.
“Remote audits refer to the use of ICT to gather information, interview an auditee, etc., when “face-to-face” methods are not possible or desired. (ISO 19011)	„Zdalne audyty odnoszą się do wykorzystania technologii informacyjno-komunikacyjnych do gromadzenia informacji, przeprowadzania wywiadów z audytowanym itp., gdy metody „twarzą w twarz” nie są możliwe lub pożądane. (ISO 19011)
IAF MD 4 is a mandatory document for the use of ICT for audit/assessment purposes. It defines the rules that certification bodies and their auditors shall follow to ensure that ICT are used to optimize the efficiency and effectiveness of the audit/assessment, while supporting and maintaining the integrity of the audit process.	IAF MD 4 jest obowiązkowym dokumentem do wykorzystania ICT do celów audytu / oceny. Określa zasady, które jednostki certyfikujące i ich audytorzy muszą stosować, aby zapewnić wykorzystanie ICT do optymalizacji efektywności i skuteczności audytu / oceny, przy jednoczesnym wspieraniu i utrzymaniu integralności procesu audytu.
Both ISO 19011 and IAF MD 4 should be known and considered by the auditors.	Audytorzy powinni znać zarówno ISO 19011, jak i IAF MD 4.
An important clarification made in ISO 19011, A.16 is between remote audits and auditing virtual locations. “Auditing of a virtual location is sometimes referred to as virtual auditing.”	Ważnym wyjaśnieniem dokonany w ISO 19011, A.16 jest między zdalnymi audytami a audytowaniem wirtualnych lokalizacji. „Audyt wirtualnej lokalizacji jest czasem określany jako wirtualny audit”.
Virtual audit is a set of audit activities on a virtual environment. A virtual environment may be composed by digital and/or non-digital activities using technological assets (software, hardware, sensors, PLCs, automated devices) taking some or all decision(s) in the process(es). As an example, a manufacturing plant may have robots doing some production processes but also people doing traditional production processes. The decisions on the production processes made by robots or people are equally important. Those of the robots certainly come from people who make their code, establish their assumptions, decision making criteria and other features.	Audyt wirtualny to zestaw czynności audytowych w środowisku wirtualnym. Środowisko wirtualne może składać się z działań cyfrowych i / lub innych niż cyfrowe, wykorzystujących zasoby technologiczne (oprogramowanie, sprzęt, czujniki, sterowniki PLC, urządzenia automatyczne) podejmujące niektóre lub wszystkie decyzje w procesie (procesach). Na przykład w zakładzie produkcyjnym mogą znajdować się roboty wykonujące niektóre procesy produkcyjne, ale także ludzie wykonujący tradycyjne procesy produkcyjne. Równie ważne są decyzje dotyczące procesów produkcyjnych podejmowane przez roboty lub ludzi. Roboty z pewnością pochodzą od ludzi, którzy tworzą kod, ustalają założenia, kryteria decyzyjne i inne cechy.
<b>GENERAL RECOMMENDATIONS FOR REMOTE AUDITS</b>	OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE ZDALNYCH AUDYTÓW
<b>AUDIT PROGRAM</b> <b>Considerations for the use of remote auditing techniques</b>	PROGRAM AUDYTU Uwagi dotyczące stosowania technik zdalnego audytu

<p>IAF documents, accreditation bodies, and certification bodies' requirements provide the framework to determine eligibility for the use of remote auditing technics. For second- and first-party audits, it is the customer or audited organization's purview to determine convenience of remote auditing according to audit objectives.</p>	<p>Dokumenty IAF, wymogi jednostek akredytujących i wymagania jednostek certyfikujących stanowią ramy dla określenia uprawnień do korzystania z technik zdalnego audytu. W przypadku audytów drugiej i pierwszej strony, zadaniem klienta lub audytowanej organizacji jest określenie możliwości zdalnego audytu zgodnie z celami audytu.</p>
<p><b>Feasibility</b> The use of ICT for remote auditing will only be successful if the right conditions are in place. The fundamental ones are that technology is available and that both auditors and auditees are competent and at ease with its operation. This should be assessed prior to the decision to use remote techniques. This preparation contributes to optimizing the audit process.</p>	<p><b>Wykonalność</b> Wykorzystanie technologii informacyjno-komunikacyjnych do zdalnego audytu będzie skuteczne tylko wtedy, gdy zostaną spełnione odpowiednie warunki. Fundamentalne warunki są takie, że technologia jest dostępna oraz że zarówno audytorzy, jak i audytowani są kompetentni i swobodnie pracują. Należy to ocenić przed podjęciem decyzji o zastosowaniu technik zdalnych. To przygotowanie przyczynia się do optymalizacji procesu audytu.</p>
<p>There are two general scenarios: — On-site remote auditing: the auditor is at the organization sites and is auditing people, activities or processes that are offsite; — Off-site remote auditing: the auditor is not at the organization and people and processes are located either at the clients facility or at another location (such as an off-site installation).</p>	<p>Istnieją dwa ogólne scenariusze: - Zdalny audyt na miejscu: audytor jest w siedzibie organizacji i audytuje osoby, działania lub procesy, które są poza siedzibą; - Zdalny audyt poza zakładem: audytora nie ma w organizacji, a osoby i procesy znajdują się w obiekcie klienta lub w innym miejscu (takim jak instalacja poza zakładem).</p>
<p>The first step to ensure feasibility is determining what technology may be used, if auditors and auditees have competencies and that resources are available.</p>	<p>Pierwszym krokiem do zapewnienia wykonalności jest określenie, jaką technologię można zastosować, jeśli audytorzy i audytowani posiadają kompetencje i zasoby są dostępne.</p>
<p>Feasibility also depends on the online connection quality. A weak bandwidth or limited hardware capability may slow the process to the point of inefficiency. The audit process may be affected by the speed at which the auditee access and shows evidence by video, or through a tablet or computer.</p>	<p>Wykonalność zależy również od jakości połączenia online. Słaba przepustowość lub ograniczone możliwości sprzętowe mogą spowolnić proces do punktu nieefektywności. Na proces audytu może mieć wpływ szybkość, z jaką kontrolowany uzyskuje dostęp i przedstawia dowody za pomocą wideo lub tabletu lub komputera.</p>
<p><b>Confidentiality, Security and Data Protection (CSDP)</b></p>	<p>Poufność, bezpieczeństwo i ochrona danych (WPBiO)</p>
<p>Critical to the use of ICT are confidentiality and security issues, as well as data protection. The CB and the organization should take into consideration legislation and regulations, which may require additional agreements from both sides (e.g. there will be no recording of sound and images, or authorizations to using people's images), and possibly from the auditee itself. Where applicable by National law, the DPO (data protection officer) of both organizations should be involved in assessing these issues. In some situations' security requirements will not allow for the use of ICT.</p>	<p>Krytyczne w użyciu, jeżeli ICT stanowią kwestie poufności i bezpieczeństwa, a także ochrony danych. JC i organizacja powinny wziąć pod uwagę ustawodawstwo i regulacje, które mogą wymagać dodatkowych porozumień z obu stron (np. Nie będzie rejestrowania dźwięku i obrazu lub upoważnienia do korzystania z obrazów ludzi), a być może także od samego audytowanego. W stosownych przypadkach w prawie krajowym inspektor ochrony danych obu organizacji powinien być zaangażowany w ocenę tych kwestii. W niektórych sytuacjach wymogi bezpieczeństwa nie zezwalają na korzystanie z ICT.</p>
<p>To prepare for the use of ICT, all certification legal and customer requirements related to confidentiality, security and data protection should be identified and actions taken to ensure their effective implementation.</p>	<p>Aby przygotować się do korzystania z technologii informacyjno-komunikacyjnych, należy zidentyfikować wszystkie wymogi prawne dotyczące certyfikacji i wymagania klientów dotyczące poufności,</p>

This implies that both the auditor and the auditee agree with the use of ICT and with the measures taken to fulfil these requirements.	bezpieczeństwa i ochrony danych oraz podjąć działania w celu zapewnienia ich skutecznego wdrożenia. Oznacza to, że zarówno audytor, jak i audytowany zgadzają się na wykorzystanie ICT i na środki podjęte w celu spełnienia tych wymagań.
Evidence of agreements related to CSDP should be available. This evidence could be records, agreed procedures, or emails. The importance resides in having these CSDP criteria acknowledged by all participants.	Dowody umów związanych z WPBiO powinny być dostępne. Dowodami tymi mogą być zapisy, uzgodnione procedury lub e-maile. Ważne jest uznanie tych kryteriów WPBiO przez wszystkich uczestników.
Measures to ensure confidentiality and security should be confirmed during the opening meeting.	Środki zapewniające poufność i bezpieczeństwo powinny zostać potwierdzone podczas spotkania otwierającego.
The audit team should prevent the access and retention of more documented information than it would in a normal face to face audit. It is probable that the audit team will want to have access to more information to prepare for the audit, or to have the ability to analyse documented information in an asynchronous way. However, it is important to reinforce trust in the audit process.	Zespół audytowy powinien chronić dostęp i przechowywanie udokumentowanych informacji bardziej niż w przypadku zwykłego audytu bezpośredniego. Prawdopodobnie zespół audytowy będzie chciał mieć dostęp do większej ilości informacji w celu przygotowania się do audytu lub mieć możliwość analizowania udokumentowanych informacji w sposób asynchroniczny. Ważne jest jednak wzmocnienie zaufania do procesu audytu.
It is a good practice that when documented information is to be analysed in an asynchronous manner, it should be shared in a secure and agreed system, such as cloud based, Virtual Private Network or other file-sharing systems, utilizing CSDP guidelines. Once the audit is complete, the auditor should delete from its system or remove access to any documented information and records not required to be retained as objective evidence.	Dobłą praktyką jest to, że gdy udokumentowane informacje mają być analizowane w sposób asynchroniczny, powinny być udostępniane w bezpiecznym i uzgodnionym systemie, takim jak oparty na chmurze, wirtualna sieć prywatna lub inne systemy udostępniania plików, z wykorzystaniem wytycznych CSDP. Po zakończeniu audytu audytor powinien usunąć ze swojego systemu wszelkie udokumentowane informacje i zapisy, które nie muszą być przechowywane jako obiektywny dowód lub dostęp do nich.
Auditors should not take screenshots of auditees as audit evidence. Any screenshots of documents or records or other kind of evidence should be previously authorized by the audited organization.	Audytorzy nie powinni robić zrzutów ekranów audytowanych osób jako dowodów audytowych. Wszelkie zrzuty ekranu dokumentów lub zapisów lub innego rodzaju dowodów powinny być wcześniej zatwierdzone przez audytowaną organizację.
<b>Risk assessment</b>	<b>Ocena ryzyka</b>
The risks for achieving the audit objectives are identified, assessed and managed.	Ryzyko związane z osiągnięciem celów audytu jest identyfikowane, oceniane i zarządzane.
Another important issue is to understand what processes, activities or sites of the organization may be audited remotely with which ICT tool available.	Inną ważną kwestią jest zrozumienie, jakie procesy, działania lub lokalizacje organizacji mogą być audytowane zdalnie za pomocą dostępnych narzędzi ICT.
IAF MD 4 makes clear that this decision should be based in the documented identification of the risks and opportunities that may impact the audit/assessment, for each ICT considered.	IAF MD 4 wyjaśnia, że zaleca się, aby decyzja opierała się na udokumentowanej identyfikacji ryzyka i możliwości, które mogą mieć wpływ na audyt / ocenę, dla każdego rozważanego ICT.
The table below lists the main issues to assess feasibility and risk analysis for a remote audit. This assessment should be done and documented for each audit involving all members of the audit team and the audited organization representative.	W poniższej tabeli wymieniono główne kwestie do oceny wykonalności i analizy ryzyka dla audytu zdalnego. Ocenę tę należy wykonać i udokumentować dla każdego audytu z udziałem wszystkich członków zespołu audytowego i przedstawiciela audytowanej organizacji.

Any specific arrangements should be documented and communicated between relevant interested parties.	Wszelkie szczegółowe ustalenia powinny być dokumentowane i przekazywane między zainteresowanymi stronami.
<b>FEASIBILITY AND RISK ANALYSIS FOR REMOTE AUDITS</b>	<b>WYKONALNOŚĆ I ANALIZA RYZYKA DLA ZDALNYCH AUDYTÓW</b>
1. Confidentiality, Security and Data Protection (CSDP)	1. Poufność, bezpieczeństwo i ochrona danych (WPBiO – <b>wspólna polityka bezpieczeństwa i ochrony</b> )
Ensure agreement between auditor and auditee about CSDP issues. Document any arrangements to ensure them.	Zapewnienie porozumienia między audytorem a audytowanym w kwestiach WPBiO. Dokumentowanie wszelkich ustaleń dla zabezpieczenia ich przestrzegania.
2. Use of ICT	2. Wykorzystanie ICT
There is a stable connection with good online connection quality	Istnieje stabilne połączenie z dobrą jakością połączenia online
The ICT allows access to relevant documented information including software, databases, records, etc.	ICT umożliwia dostęp do odpowiednich udokumentowanych informacji, w tym oprogramowania, baz danych, rejestrów itp.
It is possible to make the authentication/identification of interviewed people preferably with image	Możliwe jest dokonanie uwierzytelnienia / identyfikacji osób, z którymi przeprowadzono wywiady, najlepiej za pomocą obrazu
If observation of facilities, processes, activities, etc, is relevant to achieve audit objectives, it is possible to access them by video	Jeśli obserwacja obiektów, procesów, działań itp. Jest istotna dla osiągnięcia celów audytu, można uzyskać do nich dostęp za pomocą wideo
3. People in the organization	3. Ludzie w organizacji
It is possible to access and interview people relevant for the QMS	Można uzyskać dostęp do osób istotnych dla SZJ i przeprowadzić z nimi wywiad
4. Operations	4. Działania
If the organization is not operating regularly, due to contingency situations, the processes/activities being performed are representative and allow fulfilment of the audit objectives	Jeśli organizacja nie działa regularnie, ze względu na sytuacje awaryjne, wykonywane procesy / działania są reprezentatywne i umożliwiają realizację celów audytu
5 Complexity of the organization and Audit Type	5 Złożoność organizacji i rodzaj audytu
In case of complex organizations, processes, or products and services and where the objectives of the audit type require full assessment of the standard and wider sampling (e.g. initial assessment or reassessment) a careful analysis of feasibility of remote audits to fully evaluate the organization conformity to all requirements should be performed.	Zaleca się, aby w przypadku złożonych organizacji, procesów lub produktów i usług oraz gdy cele rodzaju audytu wymagają pełnej oceny standardowej i szerszej próby (np. Wstępnej oceny lub ponownej oceny), przeprowadzić dokładną analizę wykonalności zdalnych audytów w celu pełnej oceny zgodności organizacji do wszystkich wymagań.
6 Conclusions	6 Wnioski
The audit objectives can be attained with the remote audit - proceed to remote audit	Cel audytu można osiągnąć za pomocą audytu zdalnego - przejdź do audytu zdalnego
The audit objectives can be achieved partially - a remote audit may be done partially and later complemented with a on site audit	Cele audytu można częściowo zrealizować - audyt zdalny można przeprowadzić częściowo, a później uzupełnić audytem na miejscu
The audit objectives cannot be attained via remote audit	Celów audytu nie można osiągnąć za pomocą audytu zdalnego
7 Validate risk analysis with audit program manager	7 Zatwierdź analizę ryzyka z menedżerem programu audytu
Finally, when analysing feasibility, the digital quality of the data to be reviewed should also be considered. This is more relevant when the organization still retains information on paper that needs to be scanned for remote review.	Wreszcie przy analizie wykonalności należy również wziąć pod uwagę cyfrową jakość danych, które mają być przeglądane. Jest to bardziej istotne, gdy organizacja nadal przechowuje informacje na papierze, które należy zeskanować w celu zdalnego przeglądu.

<p>The Annex in this paper provides a generic identification of potential risks and opportunities by type of communication technology and it can be used as starting point to the determination of R&amp;O for the decision-making process. In any case the determination, should be made or revised for each situation. It is also important to remember that the intent is not to design a complex, formal and quantified approach to risk and opportunity determination. The intent is to have the ability to identify the opportunities and the risks, and to determine if the risks can be mitigated or accepted and in order to take a substantiated decision whether to proceed with the application of remote methods or not.</p>	<p>Załącznik w niniejszym dokumencie zawiera ogólną identyfikację potencjalnych ryzyk i szans według rodzaju technologii komunikacyjnej i może być wykorzystany jako punkt wyjścia do ustalenia R&amp;O w procesie decyzyjnym. W każdym przypadku ustalenia należy dokonać lub zmienić dla każdej sytuacji. Należy również pamiętać, że celem nie jest opracowanie złożonego, formalnego i ilościowego podejścia do określania ryzyka i szans. Chodzi o to, aby mieć zdolność do identyfikowania szans i ryzyk oraz do ustalenia, czy ryzyko można ograniczyć lub zaakceptować, oraz aby podjąć uzasadnioną decyzję, czy kontynuować stosowanie metod zdalnych, czy nie.</p>
<p><b>Determine the use of ICT for the third-party audit cycle</b></p>	<p><b>Określić wykorzystanie ICT w cyklu audytu strony trzeciej</b></p>
<p>All the information needed to gain an understanding about the organization to assess the application of ICT will not be available before initial audit. One of the main questions, before assessing feasibility is the willingness of the client organization to consent to the application of remote auditing. Remote auditing may only be introduced and confirmed in the audit program after the initial assessment, unless it is determined to be a special case based on established criteria.</p>	<p>Wszystkie informacje potrzebne do zrozumienia organizacji w celu oceny zastosowania ICT nie będą dostępne przed wstępnym audytem. Jednym z głównych pytań przed oceną wykonalności jest gotowość organizacji klienta do wyrażenia zgody na stosowanie zdalnego audytu. Audyt zdalny może zostać wprowadzony i potwierdzony w programie audytu dopiero po wstępnej ocenie, chyba że zostanie określony jako przypadek szczególny na podstawie ustalonych kryteriów.</p>
<p>In an audit program for an initial certification audit cycle, where there is limited knowledge of the organization, it may be acceptable to conduct some parts of the audits of that cycle remotely, if there are site locations where the processes are repeated from other sites and are not too complex or demanding.</p>	<p>W programie audytu wstępnego cyklu audytu certyfikacyjnego, w którym wiedza organizacji jest ograniczona, może być dopuszczalne przeprowadzenie niektórych części audytów tego cyklu zdalnie, jeśli istnieją lokalizacje obiektów, w których procesy są powtarzane z innych lokalizacji i nie są zbyt skomplikowane ani wymagające.</p>
<p>A compelling argument of a special case for a remote audit frequently involves a stage 1 initial audit of a small or medium organization. The audit duration is short, travel time is long and timing for the audit makes it inconvenient to go onsite for 2 separate visits. A stage 1 audit in an ISO 9001 management system has a focus on the system readiness and is usually focused on the documented information. The risks, in this case are also stronger for the organization. As the auditor may lose information for not visiting the premises and the off-site audit may not interact with the main people involved in the system, the risk that the state of preparedness is not well assessed at stage 1 is higher. The organization should be made aware that a remote stage 1 audit will have these risks and that they might lose the full benefits of a stage 1, that is the ability to identify deficiencies in the management system that can be solved before stage 2. For the auditor, stage 2 will allow to mitigate any deficiencies at stage 1. A stage 1 initial audit on site, is also a good</p>	<p>Przekonujący argument szczególnego przypadku dla zdalnego audytu często wiąże się z pierwszym audytem pierwszego etapu małej lub średniej organizacji. Czas trwania audytu jest krótki, czas podróży jest długi, a czas audytu sprawia, że niewygodne jest wyjazd na 2 osobne wizyty. Audyt etapu 1 w systemie zarządzania ISO 9001 koncentruje się na gotowości systemu i zwykle koncentruje się na udokumentowanych informacjach. Ryzyko, w tym przypadku, jest również większe dla organizacji. Ponieważ audytor może utracić informacje z powodu braku wizyty, a audyt zewnętrzny może nie wchodzić w interakcje z głównymi osobami zaangażowanymi w system, ryzyko, że stan gotowości nie zostanie dobrze oceniony na etapie 1, jest wyższe. Należy uświadomić organizację, że zdalny audyt na etapie 1 będzie wiązał się z tymi ryzykami i że mogą utracić pełne korzyści z etapu 1, to znaczy zdolności do zidentyfikowania braków w systemie zarządzania, które można rozwiązać przed etapem 2. W przypadku audytora, etap 2 pozwoli załagodzić wszelkie niedociągnięcia z etapu 1. Audyt wstępny na miejscu podczas etapu 1 jest</p>

opportunity to assess the use of ICT in subsequent audits.	również dobrą okazją do oceny wykorzystania ICT w kolejnych audytach.
Knowledge of the organization is gained by the audit program manager, during the several audits of the audit cycle regarding its processes, activities, degree of digitalization, ICT available for use, criticality of sites, results of internal audits, remote activities and people. The auditor should determine and communicate on the maturity of the management system and what records and evidence can be assessed remotely and which need to be observed on site. The audit program may be revised to adjust the use of ICT with the focus to optimize the audit process. For a continuously updated audit program the auditor should give feedback on the use of these techniques at the end of the audit stating changes that need to be made, such as new processes, sites or functions to be included or withdrawn. Information on the best and/or available techniques, should be communicated.	Wiedzę o organizacji zdobywa kierownik programu audytów podczas kilku audytów cyklu audytu dotyczących jego procesów, działań, stopnia cyfryzacji, dostępności ICT, punktów krytycznych obiektów witryn, wyników audytów wewnętrznych, działań zdalnych i ludzi. Audytor powinien ustalić i poinformować o dojrzałości systemu zarządzania oraz o tym, jakie zapisy i dowody można ocenić zdalnie, a które należy obserwować na miejscu. Program audytu może zostać zmieniony w celu dostosowania wykorzystania technologii informacyjno-komunikacyjnych, z naciskiem na optymalizację procesu audytu. W przypadku stale aktualizowanego programu audytu audytor powinien przekazać informację zwrotną na temat stosowania tych technik na koniec audytu, podając zmiany, które należy wprowadzić, takie jak nowe procesy, lokalizacje lub funkcje, które należy uwzględnić lub wycofać. Informacje o najlepszych i / lub dostępnych technikach powinny być przekazywane.
The audit program should identify what processes, sites or ISO 9001 requirements will be remotely audited.	Program audytu powinien określać, które procesy, lokalizacje lub wymagania ISO 9001 będą poddawane zdalnemu audytowi.
When allowing for remote auditing to sites, the audit program may switch between on-site and off-site audits ensuring the adequate balance between on-site and remote audits in a certification cycle. The use of remote methods is included in audit time.	Umożliwiając zdalny audyt na miejscu, program audytu może przełączać się między audytami na miejscu i poza nim, zapewniając odpowiednią równowagę między audytami na miejscu i zdalnymi w cyklu certyfikacji. Zastosowanie metod zdalnych jest uwzględnione w czasie audytu.
<b>AUDIT PLANNING</b>	<b>PLANOWANIE AUDYTU</b>
Audit planning will, at least in the first audits, take longer for the following reasons: - to assess and document feasibility and risks with the auditee; - to determine the different ICT used and how they will be used, - to define the agenda that may need to accommodate dispositions different from an on site audit (e.g. better definition of tasks by different team members to ensure auditors audit separately and make best use of time, more detailed definition of themes to be handled in different time slots which will require a better and previous understanding of the processes of the organization, etc.); - to allow the organization to identify the people to be audited and ensure their availability at defined time; - to preview a test on the use of ICT before the audit to confirm that there is a stable connection and people know how to use the technology.	Planowanie audytu potrwa dłużej, przynajmniej w pierwszych audytach, z następujących powodów: - aby ocenić i udokumentować wykonalność i ryzyka z audytowanym; - w celu określenia różnych używanych technologii informacyjno-komunikacyjnych i sposobu ich wykorzystania, - aby zdefiniować program, który może wymagać dostosowania dyspozycji innych niż audyt na miejscu (np. lepsze zdefiniowanie zadań przez różnych członków zespołu, aby zapewnić audytorom osobny audyt i jak najlepsze wykorzystanie czasu, bardziej szczegółowa definicja tematów, które będą obsługiwane w innym czasie niż rozpoczęcie i zakończenie, który będzie wymagał lepszego i wcześniejszego zrozumienia procesów organizacji itp.); - umożliwienie organizacji zidentyfikowania osób, które mają zostać poddane audytowi i zapewnienia ich dostępności w określonym czasie; - wykonać test wykorzystania ICT przed audytem, aby potwierdzić, że istnieje stabilne połączenie i ludzie wiedzą, jak korzystać z technologii.



<p>The conclusions, after analysing risks and opportunities, provide the basis for defining what processes to be audited under what ICT.</p>	<p>Wnioski, po przeanalizowaniu ryzyka i szans, stanowią podstawę do określenia, jakie procesy będą audytowane w ramach jakich technologii informacyjno-komunikacyjnych.</p>														
<p>The auditor should confirm with the organization the feasibility of the remote audit method proposed at the program, based on the required ICT and his knowledge of the organization. This includes the verification that the people involved will know how to use the tool. The auditor reviews the risk and opportunities determined in light of this specific audit and its objectives and may propose changes to the determined use of ICT. In case a high-risk situation is detected the audit should be on-site. All other potential situations should be addressed by appropriate measures to be reflected as needed in the audit plan. Despite using remote auditing methods, the confidence that the desired audit objectives will be reached must be kept.</p>	<p>Audytór powinien potwierdzić z organizacją wykonalność metody audytu zdalnego zaproponowanej w programie, w oparciu o wymagane technologie informacyjno-komunikacyjne i swoją wiedzę o organizacji. Obejmuje to sprawdzenie, czy zaangażowane osoby będą wiedziały, jak korzystać z tego narzędzia. Audytór dokonuje przeglądu ryzyka i możliwości określonych w świetle tego konkretnego audytu i jego celów oraz może zaproponować zmiany w ustalonym wykorzystaniu ICT. W przypadku wykrycia sytuacji wysokiego ryzyka audyt powinien odbyć się na miejscu. Wszystkie inne potencjalne sytuacje powinny zostać rozwiązane za pomocą odpowiednich środków, które zostaną odzwierciedlone w razie potrzeby w planie audytu. Pomimo stosowania metod zdalnego audytu należy zachować pewność, że osiągnięte zostaną pożądane cele audytu.</p>														
<p>The plan should clearly identify what, when and how the audit will be conducted.</p>	<p>Plan powinien jasno określać przedmiot audytu, co, kiedy i jak przeprowadzony zostanie audyt.</p>														
<p>Examples of requirements, activities and process that are likely to be remote audited:</p>	<p>Przykłady wymagań, działań i procesów, które mogą zostać poddane zdalnemu audytowi:</p>														
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="121 1041 470 1070">Audit activities</th> <th data-bbox="470 1041 766 1070">Remote Interaction</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="121 1070 470 1377"> <p>1. Auditing activities a. Opening and closing meetings with people from different sites b. Audit plan reviewing at different stages of the audit c. Intermediate conclusions report d. Audit team intermediate meetings</p> </td> <td data-bbox="470 1070 766 1377"> <p>Phone call, videoconference Web meeting</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="121 1377 470 1926"> <p>2. Organization's processes/activities/people a. People working from home or off-site b. Processes or activities where the audit object is mainly the review of documents and explanatory information obtained through interview such as purchasing, human resources/training, commercial processes, design and development. Many of these activities are performed by shared services. c. Infrastructure that has a wide territorial range such as water or energy transportation</p> </td> <td data-bbox="470 1377 766 1926"> <p>Video conference with screen share  Realtime video images obtained with drones, mobile or fixed video cameras.  Access to video monitoring of sites</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="121 1926 470 2018"> <p>3. Particular situations a. Participation of experts</p> </td> <td data-bbox="470 1926 766 2018"> <p>Video conference, real time images, shared screen, asynchronous</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Audit activities	Remote Interaction	<p>1. Auditing activities a. Opening and closing meetings with people from different sites b. Audit plan reviewing at different stages of the audit c. Intermediate conclusions report d. Audit team intermediate meetings</p>	<p>Phone call, videoconference Web meeting</p>	<p>2. Organization's processes/activities/people a. People working from home or off-site b. Processes or activities where the audit object is mainly the review of documents and explanatory information obtained through interview such as purchasing, human resources/training, commercial processes, design and development. Many of these activities are performed by shared services. c. Infrastructure that has a wide territorial range such as water or energy transportation</p>	<p>Video conference with screen share  Realtime video images obtained with drones, mobile or fixed video cameras.  Access to video monitoring of sites</p>	<p>3. Particular situations a. Participation of experts</p>	<p>Video conference, real time images, shared screen, asynchronous</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="782 1041 1157 1070">Działania audytowe</th> <th data-bbox="1157 1041 1461 1070">Zdalna interakcja</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="782 1070 1157 1411"> <p>1. Działania audytowe. a. Spotkania otwierające i zamykające z ludźmi z różnych stron b. Przegląd planu audytu na różnych etapach audytu c. Raport z wniosków pośrednich d. Spotkania pośrednie zespołu audytowego</p> </td> <td data-bbox="1157 1070 1461 1411"> <p>Rozmowa telefoniczna, wideokonferencja Spotkanie internetowe</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="782 1411 1157 1937"> <p>2. Procesy / działania / osoby organizacji a. Osoby pracujące w domu lub poza siedzibą b. Procesy lub czynności, w których przedmiotem audytu jest głównie przegląd dokumentów i informacji objaśniających uzyskanych podczas wywiadu, takich jak zakupy, zasoby ludzkie / szkolenia, procesy handlowe, projektowanie i rozwój. Wiele z tych czynności jest wykonywanych przez usługi wspólne. c. Infrastruktura o szerokim zasięgu terytorialnym, taka</p> </td> <td data-bbox="1157 1411 1461 1937"> <p>Konferencja wideo z udziałem ekranu  Obrazy wideo w czasie rzeczywistym uzyskane za pomocą dronów, mobilnych lub stacjonarnych kamer wideo.  Dostęp do monitoringu wideo witryn</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Działania audytowe	Zdalna interakcja	<p>1. Działania audytowe. a. Spotkania otwierające i zamykające z ludźmi z różnych stron b. Przegląd planu audytu na różnych etapach audytu c. Raport z wniosków pośrednich d. Spotkania pośrednie zespołu audytowego</p>	<p>Rozmowa telefoniczna, wideokonferencja Spotkanie internetowe</p>	<p>2. Procesy / działania / osoby organizacji a. Osoby pracujące w domu lub poza siedzibą b. Procesy lub czynności, w których przedmiotem audytu jest głównie przegląd dokumentów i informacji objaśniających uzyskanych podczas wywiadu, takich jak zakupy, zasoby ludzkie / szkolenia, procesy handlowe, projektowanie i rozwój. Wiele z tych czynności jest wykonywanych przez usługi wspólne. c. Infrastruktura o szerokim zasięgu terytorialnym, taka</p>	<p>Konferencja wideo z udziałem ekranu  Obrazy wideo w czasie rzeczywistym uzyskane za pomocą dronów, mobilnych lub stacjonarnych kamer wideo.  Dostęp do monitoringu wideo witryn</p>
Audit activities	Remote Interaction														
<p>1. Auditing activities a. Opening and closing meetings with people from different sites b. Audit plan reviewing at different stages of the audit c. Intermediate conclusions report d. Audit team intermediate meetings</p>	<p>Phone call, videoconference Web meeting</p>														
<p>2. Organization's processes/activities/people a. People working from home or off-site b. Processes or activities where the audit object is mainly the review of documents and explanatory information obtained through interview such as purchasing, human resources/training, commercial processes, design and development. Many of these activities are performed by shared services. c. Infrastructure that has a wide territorial range such as water or energy transportation</p>	<p>Video conference with screen share  Realtime video images obtained with drones, mobile or fixed video cameras.  Access to video monitoring of sites</p>														
<p>3. Particular situations a. Participation of experts</p>	<p>Video conference, real time images, shared screen, asynchronous</p>														
Działania audytowe	Zdalna interakcja														
<p>1. Działania audytowe. a. Spotkania otwierające i zamykające z ludźmi z różnych stron b. Przegląd planu audytu na różnych etapach audytu c. Raport z wniosków pośrednich d. Spotkania pośrednie zespołu audytowego</p>	<p>Rozmowa telefoniczna, wideokonferencja Spotkanie internetowe</p>														
<p>2. Procesy / działania / osoby organizacji a. Osoby pracujące w domu lub poza siedzibą b. Procesy lub czynności, w których przedmiotem audytu jest głównie przegląd dokumentów i informacji objaśniających uzyskanych podczas wywiadu, takich jak zakupy, zasoby ludzkie / szkolenia, procesy handlowe, projektowanie i rozwój. Wiele z tych czynności jest wykonywanych przez usługi wspólne. c. Infrastruktura o szerokim zasięgu terytorialnym, taka</p>	<p>Konferencja wideo z udziałem ekranu  Obrazy wideo w czasie rzeczywistym uzyskane za pomocą dronów, mobilnych lub stacjonarnych kamer wideo.  Dostęp do monitoringu wideo witryn</p>														

	document and data review	jak transport wodny lub energetyczny	
		3. Szczególne sytuacje a. Udział ekspertów	Konferencja wideo, obrazy w czasie rzeczywistym, wspólny ekran, asynchroniczny przegląd dokumentów i danych
<b>AUDIT REALIZATION</b>		<b>WYKONANIE AUDYTU</b>	
<p>When revising the audit plan at opening meeting the availability and feasibility to use ICT should be confirmed. Measures to ensure confidentiality and security should also be revised and agreed. If the auditor intends to take screen shots copies of documents or other kind of records he should ask for permission, either at opening meeting or when using ICT.</p>		<p>Podczas przeglądu planu audytu podczas spotkania otwierającego należy potwierdzić dostępność i wykonalność korzystania z ICT. Środki zapewniające poufność i bezpieczeństwo powinny również zostać zmienione i uzgodnione. Jeśli audytor zamierza wykonać zrzuty ekranu kopii dokumentów lub innego rodzaju zapisów, powinien poprosić o pozwolenie na spotkaniu otwierającym lub podczas korzystania z technologii informacyjno-komunikacyjnych.</p>	
<p>When using ICT to interview individuals the audit team should record the name and function of the interviewed people and tell them what information is being retained. When conducting interviews remotely, the auditor will need to verify statements of fact against other evidence. These need to be asked and analysed by the auditor. If they are sent via email, the auditor should ensure the level of confidentiality required for those documents.</p>		<p>Korzystając z technologii ICT do przeprowadzania wywiadów z osobami, zespół audytowy powinien zapisać nazwisko i funkcję osób z którymi rozmawia oraz powiedzieć im, jakie informacje są zatrzymywane. Podczas przeprowadzania wywiadów na odległość audytor będzie musiał zweryfikować stwierdzenia faktów na podstawie innych dowodów. Audytor musi zbadać je i przeanalizować. Jeżeli są one wysyłane pocztą elektroniczną, audytor powinien zapewnić poziom poufności wymagany dla tych dokumentów.</p>	
<p>It is also important to ensure that there is no noise disturbing the communication. If the auditor is auditing remotely off site, it should ensure there are no interruptions nor disturbance. Similarly, when there are breaks, ensure the sound is mute and image switched off to ensure privacy.</p>		<p>Ważne jest również, aby zapewnić brak zakłóceń w komunikacji. Jeżeli audytor przeprowadza audyt zdalnie poza zakładem, powinien upewnić się, że nie występują zakłócenia ani zakłócenia. Podobnie w przypadku przerw upewnij się, że dźwięk jest wyciszony, a obraz wyłączony, aby zapewnić prywatność.</p>	
<p>When using video for watching online live images of remote sites it is important that the organization demonstrates veracity of images. If looking at images of a facility these can be compared with floor plans. Images of a geographical site that are observed can be compared with available satellite images or information available from Geographic Information Systems (GIS). The evidence and the way it was collected should be recorded.</p>		<p>Podczas korzystania z wideo do oglądania online na żywo zdalnych witryn ważne jest, aby organizacja wykazała prawdziwość obrazów. Patrząc na zdjęcia obiektu, można je porównać z planami pięter. Obserwowane obrazy miejsca geograficznego można porównać z dostępnymi zdjęciami satelitarnymi lub informacjami dostępnymi z Geographic Information Systems (GIS). Dowody i sposób ich zebrania powinny zostać zarejestrowane.</p>	
<p>In a remote audit it is important to allow for small breaks, typical of those that usually occur in an unplanned manner in an onsite audit. Being seated and using the screen continuously can be tiresome. To allow small intervals for stretching legs and reducing eye strains helps to enhance attention when receiving feedback.</p>		<p>W zdalnym audycie ważne jest, aby dopuszczać małe przerwy, typowe dla tych, które zwykle występują w nieplanowany sposób podczas audytu na miejscu. Siedzenie i ciągle korzystanie z ekranu może być męczące. Aby umożliwić krótkie odstępy między rozciąganiem nóg i zmniejszaniem zmęczenia oczu, pomaga zwiększyć uwagę podczas odbierania informacji zwrotnej.</p>	
<p>It is also acceptable for the auditor to inform the auditee when an interruption is required to read and analyze information that has been provided. This</p>		<p>Dopuszczalne jest również, aby audytor poinformował audytowanego, kiedy konieczne jest przerwanie w celu odczytania i analizy dostarczonych informacji. Pozwala to</p>	

allows for increased understanding of the documentation and evidence that has been presented and for determination of additional questions prior to reconvening the interview.	na lepsze zrozumienie przedstawionej dokumentacji i dowodów oraz na ustalenie dodatkowych pytań przed wznowieniem rozmowy.
If time is consumed on issues such as network downtime, unexpected interruptions or delays, accesibility problems or other ICT challenges, this time should not be counted as audit time. Provisions for ensuring audit time must be established.	Jeśli czas poświęcony jest na takie problemy, jak przestój sieci, nieoczekiwane przerwy lub opóźnienia, problemy z dostępnością lub inne wyzwania ICT, ten czas nie powinien być liczony jako czas audytu. Należy ustanowić przepisy dotyczące zapewnienia czasu audytu.
<b>AUDIT CONCLUSION</b>	<b>WNIOSKI Z AUDYTU</b>
Audit report should clearly state the extent of use of ICT as well as the effectiveness of its use in achieving audit objectives. The report should indicate those processes that could not be audited and should have been audited on-site. This information is important for the decision process and subsequent audits.	Raport z audytu powinien jasno określać zakres wykorzystania ICT, a także skuteczność jego wykorzystania w osiąganiu celów audytu. Raport powinien wskazywać te procesy, które nie mogły być poddane audytowi i powinny być zostać poddane audytowi na miejscu. Informacje te są ważne dla procesu decyzyjnego i późniejszych audytów.
Feedback from the audit team regarding the use of ICT should be given to the audit program manager (see program review). The audit program manager should use this feedback to update the risks and opportunities previously identified.	Informacje zwrotne od zespołu audytowego na temat korzystania z ICT należy przekazać kierownikowi programu audytu (patrz przegląd programu). Kierownik programu audytu powinien wykorzystać tę informację zwrotną do aktualizacji zidentyfikowanych wcześniej ryzyk i szans.
For further information on the ISO 9001 Auditing Practices Group, please refer to the paper: Introduction to the ISO 9001 Auditing Practices Group. Feedback from users will be used by the ISO 9001 Auditing Practices Group to determine whether additional guidance documents should be developed, or if these current ones should be revised. Comments on the papers or presentations can be sent to the following email address: charles.corrie@bsigroup.com. The other ISO 9001 Auditing Practices Group papers and presentations may be downloaded from the web sites: <a href="http://www.iaf.nu">www.iaf.nu</a> <a href="https://committee.iso.org/home/tc176/iso-9001-auditing-practices-group.html">https://committee.iso.org/home/tc176/iso-9001-auditing-practices-group.html</a>	Więcej informacji na temat ISO 9001 Auditing Practices Group można znaleźć w dokumencie: Wprowadzenie do grupy praktyk audytorskich ISO 9001. Informacje zwrotne od użytkowników zostaną wykorzystane przez Grupę Praktyk Audytu ISO 9001 w celu ustalenia, czy należy opracować dodatkowe wytyczne lub czy należy zaktualizować te obecne. Komentarze do referatów lub prezentacji można przysyłać na następujący adres e-mail: <a href="mailto:charles.corrie@bsigroup.com">charles.corrie@bsigroup.com</a> . Inne dokumenty i prezentacje Grupy Praktyk Audytu ISO 9001 można pobrać ze stron internetowych: <a href="http://www.iaf.nu">www.iaf.nu</a> <a href="https://committee.iso.org/home/tc176/iso-9001-auditing-practices-group.html">https://committee.iso.org/home/tc176/iso-9001-auditing-practices-group.html</a>
<b>Disclaimer</b>	<b>Zrzeczenie się</b>
This paper has not been subject to an endorsement process by the International Organization for Standardization (ISO), ISO Technical Committee 176, or the Internationa Accreditation Forum (IAF). The information contained within it is available for educational and communication purposes. The ISO 9001 Auditing Practices Group does not take responsibility for any errors, omissions or other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information.	Niniejszy dokument nie został zatwierdzony przez Międzynarodową Organizację Normalizacyjną (ISO), Komitet Techniczny ISO 176 lub Międzynarodowe Forum Akredytacyjne (IAF). Informacje w nim zawarte są dostępne do celów edukacyjnych i komunikacyjnych. Grupa Praktyk Audytu ISO 9001 nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy, pominięcia lub inne zobowiązania, które mogą wynikać z dostarczenia lub późniejszego wykorzystania takich informacji.

**Annex: Example of identification of Risks and Opportunities for using remote audit techniques**

**Załącznik: Przykład identyfikacji ryzyka i możliwości zastosowania technik zdalnego audytu**

Information and Communication Technology (ICT)	Technologie informacyjne i komunikacyjne (ICT)	Potential Use	Potencjalne zastosowanie	Risks	Ryzyko	Opportunities	Szanse
Video call (synchronous) (e.g.: Skype, WebEx, ZOOM, Hangouts)	Połączenie wideo (synchroniczne) (np. : Skype, WebEx, ZOOM, Hangouts)	Conducting Interviews Guided site tours	Przeprowadzanie wywiadów. Zwiedzanie z przewodnikiem	Security and confidentiality violations; Differences in time zones; Authentication of the person; Low Quality of communication; The possibility to observe the organization in a more autonomous and free way is weakened as the auditor does not command the camera The possibility to observe reactions from several auditees to communication may be weaker	Naruszenia bezpieczeństwa i poufności; Różnice w strefach czasowych; Uwierzytelnienie osoby; Niska jakość komunikacji; Możliwość obserwowania organizacji w sposób bardziej autonomiczny i swobodny jest osłabiona, ponieważ audytor nie dowodzi kamerą Możliwość zaobserwowania reakcji od kilku audytorów na komunikację może być słabsza	Interview with relevant personnel working remotely, e.g. home office, project teams in design and development; Opening closing meeting in multisite audits; Remote site/activities where physical observation is not critical; Travel time/costs reduction and associated environmental impacts; Greater geographical range	Wywiad z odpowiednim personelem pracującym zdalnie, np. biuro domowe, zespoły projektowe w zakresie projektowania i rozwoju; Otwarcie spotkania zamykającego w ramach audytu w wielu miejscach; Zdalne miejsce / działania, w których obserwacja fizyczna nie jest krytyczna; Redukcja czasu podróży / kosztów i związany z tym wpływ na środowisko; Większy zasięg geograficzny
		Documentary review with auditee participation	Przegląd dokumentów z udziałem audytowanego	Security and confidentiality violations; Potential difficulty in responding to documentation requests; Increased time required (potentially time-consuming process); Potential data manipulation; Interaction with auditees may be weakened Diminished	Naruszenia bezpieczeństwa i poufności; Potencjalne trudności w odpowiadaniu na żądania dokumentacji; Wymagany dłuższy czas (proces potencjalnie czasochłonny); Potencjalna manipulacja danymi; Interakcje z audytowanymi mogą być osłabione	Document reviews where site travel is not feasible, e.g. first stage audits where site visit is not critical to the achievement of objectives and time/travel constraints exist; Multi-site - good for remote sites where site visit can be skipped or where annual visits within the audit program are not	Recenzje dokumentów, w których podróż do witryny jest niemożliwa, np. audyty pierwszego etapu, w których wizyta na miejscu nie ma decydującego znaczenia dla osiągnięcia celów i istnieją ograniczenia czasowe / podróży; Wiele witryn - dobre dla zdalnych witryn, w których można

				quality of information collected	Pogarszająca się jakość gromadzonych informacji	necessary, but some follow up is needed; Travel time/costs reduction and associated environmental impacts	pominąć wizytę na miejscu lub w których roczne wizyty w ramach programu audytu nie są konieczne, ale konieczne są pewne działania następcze; Redukcja czasu podróży / kosztów i związany z tym wpływ na środowisko
Surveys, Applications	Ankiety, aplikacje	Filling out checklists and questionnaires	Wypełnianie list kontrolnych i kwestionariuszy	Guarantee of authenticity; Need to pre-develop checklist and possibly prepare respondent to answer them, which increases costs	Gwarancja autentyczności; Konieczność wcześniejszego opracowania listy kontrolnej i ewentualnego przygotowania respondenta do udzielenia odpowiedzi, co zwiększa koszty	Better knowledge of the organization, applicable at preparation stage of the audit; Allows to prepare audit work, which needs to be verified during the audit by gathering other evidence; Allows the organization to prepare to the onsite visit	Lepsza znajomość organizacji, obowiązująca na etapie przygotowania audytu; Pozwala przygotować prace audytowe, które należy zweryfikować podczas audytu poprzez zebranie innych dowodów; Pozwala organizacji przygotować się do wizyty na miejscu
Document and data review (asynchronous) (e.g.: web document review)	Przegląd dokumentów i danych (asynchroniczny) (np. : przegląd dokumentów internetowych)	Viewing records, procedures, workflows, monitors, etc.	Przeglądanie zapisów, procedur, przepływów pracy, monitorów itp.	Security and confidentiality; Procedural difficulty in document viewing (e.g. accessing remotely and navigating in the organization website); Increased time required (potentially time consuming process); Potential data manipulation; Lack of interaction with the auditees does not allow clarification of issues; Transparency - Auditee loses perception of what is being audited and the sample	Bezpieczeństwo i poufność; Trudności proceduralne w przeglądaniu dokumentów (np. Zdalny dostęp i nawigacja na stronie internetowej organizacji); Wymagany dłuższy czas (proces potencjalnie czasochłonny); Potencjalna manipulacja danymi; Brak interakcji z audytowanym nie pozwala na wyjaśnienie problemów; Przejrzystość - jednostka audytowana traci postrzeganie tego, co jest audytowane i próby.	Eases organization and allows for a more flexible use of time by the audit team; Allows for better, more independent from the auditee and deeper exploration of information; Possibility of integrating expertise that would not be able to travel to the site; Provides good basis for understanding the organization's QMS, and potentially provides audit trails that the auditor may utilize during interviews.	Ułatwia organizację i pozwala na bardziej elastyczne wykorzystanie czasu przez zespół audytowy; Pozwala na lepsze, bardziej niezależne od audytowanego i głębsze badanie informacji; Możliwość zintegrowania wiedzy specjalistycznej, która nie byłby w stanie wykorzystać; Zapewnia dobrą podstawę do zrozumienia SZJ organizacji i potencjalnie zapewnia ścieżki audytu, które audytor może wykorzystać podczas wywiadów.

Video (synchronous) (e.g.: drone, live stream)	Wideo (synchroniczne) (np.: dron, transmisja na żywo)	Monitoring of remote or high risk work;  Guided site visit;  Ability to view high risk processes or operations  Witnessing running processes	Monitorowanie pracy zdalnej lub wysokiego ryzyka;  Wizyta z przewodnikiem;  Możliwość przeglądania procesów lub operacji wysokiego ryzyka  Obserwowanie realizowanych procesów	Risks inherent in the use and presence of equipment; e.g. drone drop, use of equipment, unfavourable weather conditions; Quality of image; Full appreciation of the site, equipment and conditions Veracity of the data	Ryzyko związane z użytkowaniem i obecnością sprzętu; na przykład spadnięcie drona, użycie sprzętu, niesprzyjające warunki pogodowe; Pełna ocena strony, sprzętu i warunków. Prawdziwość danych	Easy monitoring of high risk tasks; Increased sampling; Ideal for auditing activities where the safety requirements do not allow the presence of the audit team, or to observe places and facilities where the ratio travel time versus audit time is high; Good for complementing field visits in outdoor activities (e.g. forest and agricultural sites, mining)	Łatwe monitorowanie zadań wysokiego ryzyka; Zwiększone próbkowanie; Idealny do działań audytowych, w których wymogi bezpieczeństwa nie pozwalają na obecność zespołu audytowego lub do obserwowania miejsc i obiektów, w których stosunek czasu podróży do czasu audytu jest wysoki; Dobry do uzupełniania wizyt w terenie podczas zajęć na wolnym powietrzu (np. tereny leśne i rolnicze, wydobywanie)
Video (asynchronous) (e.g.: surveillance camera, video recordings purposely taken for audit)	Wideo (asynchroniczne) (np. : kamera monitorująca, nagrania wideo celowo wzięte do audytu)	Monitoring of activities that are not ongoing at the time of the audit;  Process videos;  Call center voice recordings.  Recorded training webinars	Monitorowanie działań, które nie są w trakcie audytu;  Przetwarzaj filmy;  Nagrania głosowe z call center.  Nagrane seminaria szkoleniowe	Security and confidentiality; Quality of image; Full appreciation of the site, equipment and conditions Veracity of the data	Bezpieczeństwo i poufność; Jakość obrazu; Pełne uznanie witryny, sprzętu i warunków Prawdziwość danych	Higher profitability (possibility of selecting only the moments of interest of the video); Possibility of observing places, hard to reach facilities and improving sampling If the electronic record contains sensitive data that CSDP criteria considers not eligible for remote auditing, the auditor should consider reassigning that record review for onsite audit.	Wyższa rentowność (możliwość wyboru tylko chwil zainteresowania wideo); Możliwość obserwowania miejsc, trudno dostępnych obiektów i poprawy pobierania próbek Jeżeli zapis elektroniczny zawiera wrażliwe dane, które według kryteriów WPBiO nie są odpowiednie do zdalnego audytu, audytor powinien rozważyć ponowne przydzielenie przeglądu tego zapisu do audytu na miejscu.